

ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑ ΣΤΟ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟ

Οι ειδικοί μιλούν στην Κατερίνα Χαρατζοπούλου

Ένας μεγάλος αριθμός εφαρμογών πληροφορικής χαρακτηρίζει και την αρχαιολογική δραστηριότητα στην Ελλάδα. Εξυπηρετούν πάγιες ανάγκες των αρχαιολόγων, από τη συλλογή των δεδομένων στο πεδίο, την αρχειοθέτηση και τη διαχείριση των τεκμηρίων, μέχρι και τη δημιουργία των αποτελεσμάτων της έρευνας και την κοινοποίησή τους τόσο στην επιστημονική κοινότητα όσο και στο ευρύτερο κανόν. Στη σειρά των τεσσάρων τευχών του περιοδικού για το 2001 θα παρουσιαστούν ορισμένες απ' αυτές τις προσπάθειες, περισσότερο ή λιγότερο γνωστές, παλαιότερες ή νεοτέρες, που επιλέχθηκαν με σκοπό να σκιαγραφήσει ένα ευρύ φάσμα προβλημάτων. Με τη μορφή συνεντεύξεων, οι ίδιοι οι εμπνευστές τους μας έχουν πάνω η πληροφορική υποστήριξη τις ερευνητικές τους εργασίες, ποιες μεθόδους έχουν επιλέξει για καλύψουν τις ανάγκες τους, ποια χαρακτηριστικά έχουν τα συστήματα που έχουν αναπτυχθεί και χρησιμοποιούν, ποιοι προβλήματα συνάντησαν, και, ακόμη, αν και πώς ταπετσάνται στις προσκλήσεις και τις παστιποίησης της κοινωνίας των πληροφοριών.

Τη σειρά των συνεντεύξεων εγκαίνιασε η Αντίκλεια Αγραφιώτη, που οι περισσότεροι γνωρίζουν από τη βασικότητή σε αλληλικές μεθόδους, έρευνα της για τα προϊστορικά εργαλεία. Μας μιλά έδω για το «Ψηφιδωτό» εφαρμογών πληροφορικής –όπως η ίδια τις χαρακτηρίζει– στις ανασκαφές του Ακρωτηρίου και για ορισμένες από τις ανάγκες μιας σύγχρονης προϊστορικής ανασκαφής.

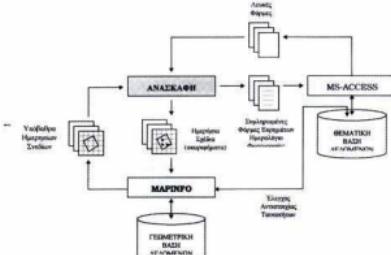
Οι εφαρμογές πληροφορικής στην ανασκαφή του Ακρωτηρίου της Θήρας Συνέντευξη με την Αντίκλεια Αγραφιώτη

Ποια είναι τα χαρακτηριστικά της ανασκαφικής μεθόδου στο Ακρωτήρι;

Η ιδιαιτερότητά της ανασκαφής στο Ακρωτήρι προέρχεται από την ανάγκη προσαρμογής των κλασικών ανασκαφικών μεθόδων, που ακολουθούνται σε κάθε προϊστορική ανασκαφή, σε ένα ειδικό και εξαιρετικά σπάνιο «έωρημα»: την αποκλιμψη με αλογόληπτη πόλη, η οποία διατηρήθηκε –θαμμένη κάτω από την ηφαιστειακή τέφρα– σε κατάσταση κλειστού ευρήματος. Οι ειδικές αυτές συνθήκες κατάσχωσης του οικισμού επιτρέπουν την έξαρση καταγραφής της διατήρησης των κτηρίων. Όσον αφορά στην κινητά ευρήματα, έρχονται στο φως όχι μόνο οι γνωστές κατηγορίες αντικείμενων από πηγές, λίθο, οστό ή μεταλλοί –αλλά και αντικείμενα από οργανικά υλικά, που διατηρούνται αυτούσια ή ως αρνητικά αποτύπωμα στην ηφαιστειακή τέφρα που τα περιέβαλλε.

Αυτή ακριβώς η ιδιαιτερότητα της θέσης του Ακρωτηρίου επηρέασε σημαντικά τόσις μεθόδους αποκλιμψης των ερειπίων, όσο και τη μεθόδου συλλογής και καταγραφής της αρχαιολογικής πληροφορίας. Από τις πρώτες ανασκαφές περιόδους, πριν από 30 χρόνια περίπου, η ανασκαφή του Ακρωτηρίου στηρίχθηκε στη στενή συνεργασία αρχαιολόγων, αρχιτεκτόνων και συντηρητών. Παράλληλα, μια πολυμερής μεθόδος αρχαιολόγων, με διαφορετικές ειδοκότητες, αλλά και επιπτημόνων των θετικών επιπτώσεων, εργάστηκε για την καταγραφή, μελέτη, ανάλυση και δημιουργία των ευρημάτων. Σήμερα, το αρχείο ανασκαφών του Ακρωτηρίου περιλαμβάνει ψηφρογραφία μηρολογίων ανασκαφής και συντήρησης, καταλόγους ευρημάτων (κεραμική, λίθινα, μετάλλια αντικείμενα, τοιχογραφίες, παλαιο-ζωολογικά και παλαιο-βοτανικά καταλόγοι κ.λ.), και τις ειδικές επιστημονικές εκθέσεις των φυσικογημικών αναλύσεων. Επίσης, υπάρχει ένα εξαιρετικά πλούσιο αρχείο φωτογραφών, σχεδίων και αποτυπώσεων.

Πώς ξεκίνησε η χρήση των υπολογιστών στην ανασκαφή του Ακρωτηρίου;



1. Διάγραμμα ροής των εργασιών για την καταγραφή των ανασκαφικών πληροφοριών στο Archaeotool.

Η εισαγωγή των υπολογιστών στην ανασκαφή του Ακρωτηρίου είναι αρκετά παλιά, συμπληρώνεται με την εμφάνιση των πρώτων «πρωτοεμπορευμάτων» στις αρχές της δεκαετίας του 90. Η δεκαετία αυτή αποτελείται εξάλλου και την «πρωτιά» εποχή των περισσότερων εφαρμογών πληροφορικής στην αρχαιολογία, απόρροια του αιγαίνων μεταξύ της προηγουμένης δεκαετίας για αυστηματική οργάνωση και πρωτοπορία των μεθόδων καταγραφής της αρχαιολογικής πληροφοριας. Πριν από 20 χρόνια οι γνώσεις των αρχαιολόγων για τους υπολογιστές ήταν όμως περιορισμένες και το κόστος αγοράς των «πρωτουριακών» υπολογιστών αρκετά δυσπρόσιτο. Το βασικό σημείο εκκίνησης για τη χρήση των υπολογιστών στην ανασκαφή ήταν, νομίζω, η πραγματική επιθυμία του διευθυντή της Οντοσέκο, η ανασκαφή του Ακρωτηρίου απέκτησε στο πρώτο της υπολογιστή το 1988. Η πρώτη εφαρμογή ήταν η δημιουργία μιας βάσης δεδομένων για την καταγραφή των κινητών ευρημάτων». Παρόλας η αξιοποίηση των ψηφιακών δεδομένων αυτής της πρώτης προσπάθειας είχε μικρή έκταση και διάρκεια, αποκομιδάστηκε, νομίζω, ένα σημαντικό κέρδος: τεθήκαν οι πρώτες αρχές για την οργάνωση του πρότοιου καταγραφής των πληροφοριών των διαφόρων κατηγοριών αντικειμένων. Εργαστήκαμε σε θέματα ορολογίας και πρωτοποίησης της μεθόδου καταγραφής και οργάνωσης της πληροφοριας.

Μια δευτέρη προσπάθεια αξιοποίησης των δυνατοτήτων της πληροφορικής έγινε στις αρχές της δεκαετίας του 90, στο πλαίσιο μιας ελληνογαλλικής συνεργασίας. Επηγείρθησε τότε η συντομοποίηση των τρόπων σύνταξης των ημερολογίων ανασκαφής. Σχεδιάστηκαν δελτία που οργάνωνταν τον τρόπο συλλογής, σχεδιάστηκε η αποτύπωση και κατηγοριοποίησης της ανασκαφικής πληροφορίας, δημιουργήθηκε δηλαδή το υπόβαθρο για ένα «Πληκτρικό ημερολόγιο». Η δευτέρη αυτή προσπάθεια δικυρώθηκε στην ανασκαφή ενός πιλοτικού τομέα, αλλά δεν πέρασε στο στάδιο της υλοποίησης, γιατί δεν καταφέραμε να εξασφαλίσουμε κονδύλια για την αγορά του απαραίτητου εξοπλισμού. Η μετεπίεια αυτή συνεβάλει επίσης στη να γνωρίσουμε καλύτερα τις εξελίξεις στον ευρωπαϊκό χώρο και να εναρμόνισουμε τις προστάθεις μας με άλλα πρώτυτα καταγραφής της αρχαιολογικής πληροφοριας.

Μετά την εμπειρία των πρώτων αναζητήσεων, ποια ήταν τα επόμενα βήματα;

Οι αρχαιολόγοι, ανεξάρτητα από το αν εράζονται σε προϊστορικές ή σε νεότερες περιόδους, αντιμετωπίζουν κοινά προβλήματα: χρειάζονται συστηματική τεκμηρίωση για την καταγραφή και τη διαχείριση διαχειρίσιμων πλούσιμων πληροφοριών, που συγκεντρώνονται σε μορφή ελεύθερου κειμένου (ημερολόγια), δομημένου κειμένου



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗ

ΑΚΡΩΤΗΡΙ ΘΗΡΑΣ ΚΑΤΩΡΗ ΔΥΤΙΚΗΣ ΟΙΚΙΑΣ

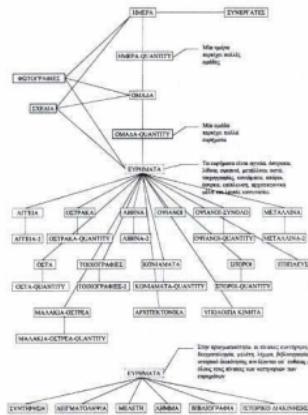


2. Παράδειγμα χωρίκης απεικόνισης των αποτελεσμάτων ενός ερωτήματος για τη συχνότητα κατονομής μιας κατηγορίας ευρημάτων (των οινονάρων) στην κάτωψη του ιστογείου και του ορόφου ενός εικόνατος στο χώρο ανασκαφής του Ακρωτηρίου.

νου (κατάλογοι ή δελτία ευρημάτων), εικόνων (φωτογραφίες, σχέδια) και διανυσματικών πληροφοριών (τοπογραφικά και αρχιτεκτονικές αποτυπώσεις). Ένα ειδικό πληροφοριακό σύστημα που θα επέτρεπε τη διαχείριση του συνόλου των πληροφοριών θα ήταν, για τους περισσότερους από εμάς, το ιδιαίτερο εργαλείο αρχαιολογής έρευνας.

Αυτή την ιδέα προσποθήμασαν να υλοποιήσουμε, στο πλαίσιο ενός συντομού ερευνητικού προγράμματος, μη την υποτείνοντας της Γενικής Γραμματείας Έρευνας και Τεχνολογίας (ΕΠΕΤ II, 1995-1997). Το πρόγραμμα *Archaeotool* αναπτύχθηκε σε συνεργασία με μια άλλη μεγάλη κλίμακας ανασκαφής, την ανασκαφή του Διου, τον Τομέα Βάσεων Δεδομένων του ΕΜΤ και δύο επαργελές πληροφορικής, Δημομηργήθηκε μια πολυεμπορική ομάδα αρχαιολόγων, αρχιτεκτόνων και ειδικών στην πληροφορική, και διοικητών, και διάφορων επιστημονικών που συνέβασαν στην πληροφορική, και διαχείριση των ανασκαφών δεδομένων. Στο Ακρωτηρί δύναται να εμφανίζεται στο σχεδιασμό μιας βάσης δεδομένων, με πληροφορίες για τα ευρήματα και τη σχέση τους με το χώρο.

Ο κύριος προβληματισμός στο έργο αυτό ήταν πώς θα εξισούσαμε τις συστορεωμένες από το ξεκίνημα των ανασκαφών στο Ακρωτηρί πληροφορίες, και με ποιο τρόπο θα τις συνδέουμε με τις συγχρόνες πρακτικές αλλά και τις ειδικές απαιτήσεις της σημερινής ανασκαφής. Καταλάβαμε στην ανάπτυξη ενός συστήματος που έκεννα από την ημερησία εργασία στην ανασκαφή και ενσωματώνει όλες τις πληροφορίες που προστίθενται σταδιακά, μετά τις εργασίες διαλογής, συντήρησης, καταγραφής, μελέτης και δημοσίευσης των ευρημάτων. Στην εικ. 1 απεικονίζεται το διάγραμμα ροής των εργασιών για την καταγραφή των ανασκαφών πληροφοριών: τα μέρη της ημερησίας σχεδιάν, που αποτελούνται τις χωρικές πληροφορίες της ανασκαφής, δημιουργούν, μέσω ενός συστήματος διαχείρισης γεωγραφικής πλοροφορίας (*MapInfo*), τη γεωμετρική βάση των δεδομένων, όπου καταγράφονται οι διανυσματικές πληροφορίες. Παράλληλα, σε ειδικές φόρμες καταγράφονται οι πληροφορίες του ημερολογίου



3. Σχηματική δομή της βάσης δεδομένων του Ακρωτηρίου.

και των ημερησιών καταλόγων ευρημάτων για κάθε ανασκαφή ενότητα. Τα δεδομένα αυτά αποθηκεύονται στη θεματική βάση δεδομένων («υπότιμη διαχείριση» βάσεων δεδομένων Microsoft Access), η οποία «συνεργάζεται» ανταλλάσσοντας πληροφορίες με τη γεωμετρική βάση δεδομένων. Με τη επεξεργασία των θεματικών πληροφοριών στο επίπεδο της βάσης δεδομένων, μπορούμε να τυπωνούμε τα «πραδοσούπαλα» πηγερόλαγα και τους σειριακούς καταλόγους ευρημάτων, αλλά και να κανούμε δυναμική ανάληξη και διαχείριση των πληροφοριών (επιλογές με κριτήρια αναζήτησης, στατιστική επεξεργασία) και απεικόνιση τους στο χώρο, πάνω στους χάρτες που παράγονται με τη βοηθεία του συστήματος γεωγραφικής πληροφορίας (εικ. 2). Ιδιαίτερη έμφαση δόντωσε στο σχεδιασμό των δελτίων καταγραφής ευρημάτων. Σε συνεργασία με τους ειδικούς επιστημονικούς συνεργάτες της ανασκαφής, σχεδιάσαμε δελτία για την καταγραφή των συγγενών και των οστράκων, των λίθινων και μεταλλινών αντικεμένων, των οικανών, των οστών και των οστρέων, καθώς επίσης και για την καταγραφή των ευρημάτων της επιστρέψης και των αρχιτεκτονικών κατασκευών. Για τα δελτά αυτά αναπτύξαμε ειδικά ελεγχόμενα λελδόνια για κάθε κατηγορία αντικεμένων που αποτελούνται ταυτόχρονα και τη συστήματοποίηση της γνώσης που προέκυψε από τη μελέτη του υλικού της ανασκαφής (εικ. 3).

Τόσο η μακρά συνεργασία στην ανασκαφή όσο και η εξοικείωσή με την πληροφορική, σας οδήγησαν ίων και σε άλλους πειραματίσμους. Ποιες προτεραιότητες τέθηκαν στην επόμενες επιλογές;

Όστοι έχουν υλοποιήσει ερευνητικό προγράμματα έξορων από το μεγάλο πρόβλημα είναι η εξασφάλιση της λειτουργίας των προγραμμάτων ακούμη και μετά τη διάλυση της ερευνητικής ομάδας που τα υλοποίησε. Μετά το τέλος της χρηματοδότησης του *Archaeotool*, προσπαθήσαμε να λύσουμε ή να ξεπράσουμε τα τεχνικά προβλήματα που είχε η εφαρμογή και να προωθήσουμε στην εισαγωγή δεδομένων και στην τροφοδότηση του συστήματος. Δόθηκε προτεραιότητα στην εισαγωγή των στοιχείων από τους κατα-

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗ

λόγους ευρημάτων του Ακρωτηρίου. Παράλληλα αναπτύχθηκε και νέες εφαρμογές μικρότερης κλίμακας, που μελλοντικά θα εντάχθουν στην ολοκληρωμένη φάση του αστικήματος. Σε συνεργασία με το WebLab του Εθνικού Ιδρύματος Ερευνών και με χρηματοδότηση του ΥΠΠΟ, ολοκληρώθηκε η ψηφιοποίηση των ημερολογίων της ανασκαφής, ένα σύστημα ηλεκτρονικής αρχειοθέτησης παρέχει πρόσβαση στις ψηφιοποιημένες -μερικές εικόνας- σελίδες των χειρόγραφων ημερολογίων και επιτρέπει τη σεριαλική εμφάνιση ή τη θεματική αναζήτηση με λέξεις-κλειδιά (εικ. 4). Διευκολύνεται έτσι σε μεγάλο βαθμό η πρόσβαση κατά χρήση των χειρόγραφων ημερολογίων της ανασκαφής, ενώ παράλληλα προστατεύονται τα πρωτότυπα ημερολόγια από τη φθώρα. Μια δεύτερη εφαρμογή αφορά στην ηλεκτρονική διαχείριση του νέου φωτογραφικού αρχείου της ανασκαφής, που παράγεται από ψηφιακές πλέον φωτογραφίες μηχανής και περιλαμβάνει στημέρα 11.500 ψηφιακές φωτογραφίες. Τέλος, σε μια πρόσφατη ερευνητική συνεργασία δοκιμάστηκε η ανάπτυξη ενός συστήματος αυτόματης συγκρότησης των τοιχογραφιών. Το πρόγραμμα αυτό, σε συνεργασία με το Πολυτεχνείο, έχει ήδη δώσει μερικά ενθαρρυντικά αποτελέσματα.

Πώς εξυπηρετούνται σήμερα η ενημέρωση των συστήμάτων ή οι ανάγκες πρόσβασης στα ψηφιακά αυτά δεδομένα;

Η ανασκαφή του Ακρωτηρίου έχει σήμερα ένα μικρό εργαστήριο πληροφορικής στα γραφεία της Αθήνας, στην οδό Θύρων στην Πλάκα: διαθέτει έναν κεντρικό υπολογιστή «εξυπηρετητή» και επάντα άκρων υπολογιστές, συνδεόμενους σε τοπικό δίκτυο. Οι συνεργασίες της ανασκαφής μπορούν να έχουν πρόσβαση σε όσες εφαρμογές έχουν ήδη ολοκληρωθεί, όπως, για παράδειγμα, στο σύστημα διαχείρισης των ημερολογίων, το σύστημα διαχείρισης του φωτογραφικού αρχείου και τη βάση δεδομένων με τους καταλόγους των ευρημάτων. Μετά τη λήψη των εργασιών του στεγάστρου θα προχωρήσουν στη συστηματική ενημέρωση του συστήματος γεωγραφικής πληροφορίας. Ένα ανόλογο δίκτυο υπολογιστών θα γεγκατσατεί και στην ανασκαφή στο Ακρωτήρι της Θήρας, και τότε μόνο θα μπορέσει να λειτουργήσει το *Archaeotool* σε πραγματική κλίμακα.

Παραπομπή σήμερα την ολοένα ευρύτερη χρήση των τεχνολογιών της πληροφοριας για τη διάσετη της αρχαιολογικής πληροφορίας όχι μόνο στους ερευνητές αλλά και στο ευρύ κοινό. Πώς βλέπετε τις εξελίξεις;

Νοιούμε ότι, περισσότερο από τις ηλεκτρονικές εκδόσεις σε cd-rom ή άλλα εκτός δίκτυου μέσα, το Διαδίκτυο καλύπτει, με έναν κανόνιτο τρόπο και με ευελιξία χρήστη, τόσο το αίγαλμα για εκλαϊκεύση της επιστημονικής γνώσης όσο και το αίγαλμα της πρόσβασης σε εξειδικευμένες -ακόμη και πρωτογενείς- πληροφορίες. Το παραδείγμα

της ηλεκτρονικής δημόσιευσης των δεδομένων της ανασκαφής του Καταλ Ήούκ (<http://catal.arch.cam.ac.uk/catal/catal.html>) νομίμως ότι αποτελεί ένα θαυμάσιο πρότυπο. Εξεισφράζει ελεύθερη πρόσβαση στο αρχείο της ανασκαφής και σε όλα τα επίπεδα της πληροφορίας: από την ημερολόγιο του ανασκαφέα και την πρωτογενή βάση δεδομένων μέχρι τις επιμέρους συνθετικές εκθέσεις των ειδικών μελετητών. Ένα τέτοιο εγχείριμα υποκαθιστά τη συνήθη «εσωτερέψεια» των αρχαιολογικών αρχείων, τυπικά απρόσιτων μέχρι τη δημόσιευσή τους, με απόπειρα θεωρητικά ενδιαφέροντα αλλά ίσων και επικίνδυνη. Το θα γίνει μελλοντικά με την ηλεκτρονική αρχέλα του Ακρωτηρίου δεν μπορεί να το προβλέψουμε, εμείς ίμως σημύγουμε τη στιγμή ότι στο υπόλοιπο αυτό θα μπορέσουμε να στηριχθούν πάρα πολλές εφαρμογές. Πιστεύουμε ότι το Ακρωτήρι θα μπορέσει να προχωρήσει σε αξιοποίηση των αρχείων για την πληροφορία και την εκλίσειμη, αλλά και για την έρευνα και επικοινωνία με τη διεθνή επιστημονική και εκπαιδευτική κοινότητα. Οι ποικιλές διανοτήτες αξιοποίησης των αρχείων αυτών για την εκπαίδευση των αρχαιολόγων που μπορούν να απομηλωθούν τον εκπαιδευτικό ρόλο που ήδη καλύπτει η ανασκαφή, εκπαιδεύοντας συστηματικά φοιτητές ελληνικών και ξένων πανεπιστημίων. Προσωπικά θα ήθελα να μπορέσουμε να ανασκάψουμε να γίνει όχι μόνο ένα σχολείο ανασκαφής και εκπαίδευσης στη βασική έρευνα, όπου είναι τώρα, αλλά και ένα σχολείο «πιπλογνωτικού αλφαριθμητικού» για τους νέους φοιτητές της αρχαιολογίας. Πρέπει όμως να εξασφαλιστεί αρχικά η βιωσιμότητα και κυρίως η αναβάθμιση των εφαρμογών που έχουμε ήδη αρχίσει. Ας μην ξεχάσμας ότι την ιδιωτικότητας επιπλέοντας απαιτούν μια σοφή και συνεχή χρηματοδότηση.

Από τη δική σας μακρόχρονη εμπειρία έχετε ίσως τους δικούς σας «χρυσούς κανόνες»; Θα θέλατε να τους μοιραστείτε τους αναγνώστες;

Για μένα οι εφαρμογές πληροφορικής στην αρχαιολογία είναι ένα διαπιστωτικό εχχέριμα. Σε αυτό το πεύμα, ένας «χρυσός κανόνας» θα ήταν μια συνεχής συνεργασία και αλληλεπίδραση μεταξύ αρχαιολόγων και ειδικών της πληροφορικής. Σκοπός θα ήταν ο αρχαιολόγος για μην αντιμετωπίζει την πληροφορική μόνο ως «εργαλείο», και ο ειδικός στην πληροφορική να μπορεί, μέσα από την αλληλεπίδραση, να εμπλουτίζει την εμπειρία του με νέους προβληματισμούς:

Κατερίνα Χαρατζοπούλου
Αρχαιολόγος, Ειδικευμένη στην Τεκμηρίωση

Για τις ανασκαφές στο Ακρωτήρι της Θήρας, βλ. σχετική βιβλιογραφία:
-Doumas, Chr. (ed.), *Thera and the Aegean World II*, London 1980.

-Doumas, Chr., *Thera, Pompeii of the ancient Aegean*, Excavations at Akrotiri, 1967-1987, Thames & Hudson, London 1983.

-Marinatos, S., *Excavations at Thera -IVI* (1967-1972), ekd. Αρχαιολογικής Εταιρείας, Αθήνα 1999.

-Ντούμας, Χρ. (επιμ.), *Ακρωτήρι Θήρας: Εικόνα χρόνια έρευνας* (1967-1987), Ημερίδα, Αθήνα, 19 Δεκεμβρίου 1987, εδ. Αρχαιολογικής Εταιρείας, Αθήνα 1992.

-Ντούμας, Χρ. - Μαρβάρη, Μ. - Τελεβάντου, Χρ., *Mουσείο Προϊστορικής Θήρας*, Συνοπτικό Οδηγός, ΚΑΕΕΠΑ, Αθήνα 2000.

Στο επόμενο τεύχος: Η βάση δεδομένων για την τεκμηρίωση των ανασκαφικών εργασιών στην Ακρόπολη Συντεταγμένη με τη Φανή Μαλλιώνου-Tulane και τον Γάννη Αλεξανδρίου.
Επικοινωνία: Στη διεύθυνση του περιοδικού ή στο email kcharatz@aoe.com

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

* Α. Ντούμας, «Ο τηλεκτρονικός υπολογιστής και η οργάνωση του αρχείου». Στο Χρ. Ντούμας (επιμ.), *Ακρωτήρι Θήρας. Είκοσι χρόνια έρευνας* (1967-1987), Αθήνα 1992, σσ. 221-226.

4. Παραπόμπει εφαρμόσιμης μιας ψηφιοποιημένης σελίδας ημερολογίου. Δυνατότητα εφαρμόσης και εκτύπωσης όλης της σελίδας ή λεπτομερεών σε μεγεθύνση.

